



Oslo kommune  
**Bydel Søndre Nordstrand**

## **Protokoll**

---

**Utvalg:** Kultur- og oppvekstkomiteen  
**Møtedato:** 31.01.2013  
**Tidspunkt:** 19:00  
**Møtested:** Rosenholmveien 4 B,

---

**Følgende medlemmer møtte:**

Navn	Funksjon	Repr	Vara for
Ingvild Vaggen Malvik	Leder	A	
Erik Logstein	Nestleder	H	
Morten Brenna		A	Mariel Sand Nwosu
Erlend Tynning Larsen		SV	Guri Riksaasen

**Forfall:**

Mariel Sand Nwsou  
Guri Riksaasen  
Edyta Stylo

**Fra administrasjonen:**

Jan Hagen, bydelsdirektør  
Inger Aguilar, prosjektleder Oslo Sør-satsingen  
Emina Simic, møtesekretær

**Saker til behandling:**

Arkivsaksnr.:	Saksnr.	Tittel
		Åpen halvtime
		Godkjenning av innkalling
		Godkjenning av saksliste
		Godkjenning protokoll av 29.11.2012
	PS 13/1	Oslo Sør-satsingen 2013
	PS 13/2	Råd for integrering og mangfold
	PS 13/3	Orienteringssaker og spørsmål i møte

## **Åpen halvtime**

Arve Waag fra Stiftelsen Holmlia Nærmiljø. Informerte om tilbudet ved Frivilligsentralen.

## **Møtet lovlig satt med 4 representanter**

### **Godkjenning av innkalling**

Innkalling godkjent

### **Godkjenning av saksliste**

Saksliste godkjent.

### **Godkjenning av protokoll**

Protokoll godkjent

## **PS 13/1 Oslo Sør-satsingen 2013**

Dokument til utdeling i saken:

Protokoll fra møte i Ungdomsrådet 28.01.2013

Komiteen kommenterte at søknadene til sak 13/1 kom sent til medlemmene av komiteen og at varamedlemmer også skal ha alle sakspapirer

Administrasjonen la frem saken.

**Investeringsmidler for 2013** utgjør 4. millioner og Bydelsutvalget har forslagsrett overfor byrådet vedrørende bruk av midlene. Det har kommet inn 22 forslag fra bydelens innbyggere. Forslagene skal vurderes etter Handlingsprogrammets gjeldende måldokument. Vedtak fra bydelsutvalget vedr. bruk av investeringsmidlene oversendes så byrådet, som gjør det endelige vedtaket i saken.

**Investeringsmidler for 2012:** Som nevnt i protokoll fra møte i kultur- og oppvekstkomiteen 29.11.2012 så har 2 byrådsavdelinger sagt nei til cricetbane i bydelen.

**Driftsmidler for 2013:** Saksfremlegg vedr. driftsmidler for 2013 legges frem på møte i mars.

Prosjekter bør være fullfinansiert.

## **Behandling i Kultur- og oppvekstkomiteen, 31.01.2013:**

Komiteen diskuterte saken.

Komiteen diskuterte omdisponering av 2012 midlene.

Bydelsutvalget må oppheve sitt vedtak vedr. cricetbanen.

SV la frem sin forslag til bruk av investeringsmidler for 2013:

Tiltak:

Nr.: 1/13 Snøkanonanlegg i Bjørndal idrettspark

Kostnad:

300 000,-

7/13 Investering av utstyr til opprettelse av ungdomsklubben

Bjørnehiet

245 000,-

8/13 Rehabiliterer turvei ved Søndre Gård

200 000,-

9/13 Oppgradere og pusse opp ungdomsavdelingen ved

Deichmanske bibliotek på Holmlia	250 000,-
10/13 Sanserom for mennesker med psykisk utviklingshemming	250 000,-
17/13 Skiutstyr og akematter til aktivitetsskolen på Klemetsrud	150 000,-
18/13 Utendørs treningspark med apparater for ungdom og voksne	200 000,-
20/13 Sanseshage	110 000,-

### **Innstilling fra Kultur- og oppvekstkomiteen:**

Komiteen ber administrasjonen lage nytt saksfremlegg og tar sikte på å behandle saken på møte i mars.

### **PS 13/2 Råd for integrering og mangfold**

Tidligere vedtak i saken:

*Vedtak i bydelsutvalget 21.06.2012: "Råd for integrering og mangfold i Bydel Søndre Nordstrand opprettes".*

*Vedtak i bydelsutvalget 13.12.2012: Sak om Råd for integrering og mangfold i Bydel Søndre Nordstrand utsettes til kultur- og oppvekstkomiteens første møte i 2013. Komiteen ber administrasjonen om å gi en vurdering av retningslinjene for rådet".*

Administrasjonen har diskutert dette både internt og i ulike miljøer og kommer frem til følgende punkter i retningslinjene som kan være hinder for deltakelse i rådet

#### ***Punkt 6, kulepunkt 1:***

*I retningslinjene heter det at de tre største språkgruppene skal representeres med tre representanter og tre vara. De tre gruppene antas å være: urdu, somali og polsk. Tre representanter fra andre språkgrupper + tre vara skal også velges, i tillegg tre politiske representanter og tre vara.*

Det er vanskelig å finne representanter fra språkgruppene. Innbyggere registreres ikke på språk, og det er derfor en veldig unøyaktig antakelse at urdu/somalisk og polsk er størst. Engasjementet til innbyggere er ikke alltid knyttet opp mot språktilhørighet og språkmiljø. Innbyggere fra grupper med få i samme språkgruppe kan være engasjert og ha bred kontakt inn i miljøer som kan være nyttig å ha "kontakter" inn i. Kan andre kriterier enn språkbakgrunn være aktuelle?

#### ***Punkt 6, kulepunkt 2:***

*Det heter videre at "organisasjoner hvor flertallet av medlemmene har minoritetsspråklig bakgrunn" kan melde inn representanter.*

Nær halvparten av befolkningen i Bydel Søndre Nordstrand har selv innvandret eller er født av foreldre som har innvandret. De fleste organisasjoner og tiltak i bydelen består av og organiserer tiltak for innbyggere med ulik nasjonal bakgrunn. Men få organisasjoner har et flertall av medlemmer som er minoritetsspråklige. Det er dermed få som kan sende inn forslag. Flere har vist interesse og spurt om mulighet for å være med i rådet, men de tilhører ingen innvandrersorganisasjon.

#### ***Punkt 7:***

*Det skal legges ved årsmelding og revisjonsbekreftet regnskap.*

Å kreve revisjonsbekreftet regnskap av små organisasjoner er ikke så enkelt. De minste organisasjonene har ikke mottatt noen offentlig støtte og er ikke revisjonsberettiget. Det er svært dyrt å få et regnskap revidert av revisor, det i seg selv er en hindring. Kan man kreve årsregnskap, men ikke et revisjonsbekreftet regnskap?

**Forslag:**

- *Komiteen kan invitere til en åpen dugnad hvor interesserte/ressurspersoner kan delta og komme med forslag til hvordan rådet kan formes. Deretter kan komiteen samle innspill og utforme retningslinje etter dette.*
- *De fem som har meldt seg, kan inviteres til å komme med betraktninger/forslag som komiteen kan utforme retningslinjer etter.*
- *Retningslinjene kan bestå, administrasjonen kan på nytt kunngjøre rådet og behovet for medlemmer ved å oppsøke nye miljøer, bruke media mer aktivt m.m.*

Saken legges frem uten innstilling fra bydelsdirektøren.

**Behandling i Kultur- og oppvekstkomiteen, 31.01.2013:**

Fellesforslag fra komiteen:

*Ad. punkt 6:*

Organisasjoner som kan melde sin interesse for å delta i rådet, er organisasjoner hvor flertallet av medlemmene har minoritetsspråklig bakgrunn. Rådet skal være livssynsnøytralt.

Endring:

Organisasjoner som kan melde sin interesse for å delta i rådet, er organisasjoner som har en stor andel minoritetsspråklige medlemmer. Rådet skal være livssynsnøytralt.

*Ad. punkt 7:*

Organisasjoner som ønsker å stille med medlemmer til rådet, melder skriftlig fra om dette til Bydelsadministrasjonen innen en gitt frist. Vedlagt slik melding skal vedlegges protokoll fra siste årsmøte, samt årsmelding og revisorbekreftet regnskap.

Endring:

Organisasjoner som ønsker å stille med medlemmer til rådet, melder skriftlig fra om dette til Bydelsadministrasjonen innen en gitt frist. Vedlagt slik melding skal vedlegges protokoll fra siste årsmøte, samt årsmelding og regnskap.

**Votering:**

Enstemmig tiltrådt (2A, 1H og 1SV)

**Innstilling fra Kultur- og oppvekstkomiteen:**

Følgende setninger endres i retningslinjene til Råd for integrering og mangfold:

*Ad. punkt 6:*

Organisasjoner som kan melde sin interesse for å delta i rådet, er organisasjoner hvor flertallet av medlemmene har minoritetsspråklig bakgrunn. Rådet skal være livssynsnøytralt.

Endring:

Organisasjoner som kan melde sin interesse for å delta i rådet, er organisasjoner som har en stor andel minoritetspråklige medlemmer. Rådet skal være livssynsøytralt.

*Ad. punkt 7:*

Organisasjoner som ønsker å stille med medlemmer til rådet, melder skriftlig fra om dette til Bydelsadministrasjonen innen en gitt frist. Vedlagt slik melding skal vedlegges protokoll fra siste årsmøte, samt årsmelding og revisorbekreftet regnskap.

Endring:

Organisasjoner som ønsker å stille med medlemmer til rådet, melder skriftlig fra om dette til Bydelsadministrasjonen innen en gitt frist. Vedlagt slik melding skal vedlegges protokoll fra siste årsmøte, samt årsmelding og regnskap.

## **PS 12/28 Orienteringssaker og spørsmål i møte**

Komiteen ba administrasjonen om å kontakte politiet vedr. årsrapport fra Kripos hvor Holmlia ble nevnt.

Rapport om frivillighetsmidler er oversendt fra bydelen til byrådsavdeling for eldre og sosiale tjenester, som oversender denne videre til Integrerings- og mangfoldsdirektoratet. Rapporten vil bli forelagt komiteen.

Møtet ble hevet kl. 21.00

Ingvild Vaggen Malvik  
Leder